

vestfrost

ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

инструкция по эксплуатации

**NO-FROST COMBI REFRIGERATOR
FRIDGE-FREEZER**

Instruction booklet

VF566MSLV

Содержание

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	2
Правила техники безопасности	4
Рекомендации	4
УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ	5
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНОЛОГИИ NO FROST	6
Перед началом работы холодильника	6
ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ХОЛОДИЛЬНИКА	7
Дисплей и панель управления	7
Управление холодильником	8
Настройка температуры холодильной камеры	8
Режим быстрой заморозки	9
Автоматическая настройка освещения (световой датчик)	9
Настройка температуры морозильной камеры	9
Предупреждения относительно настройки температуры	10
Аксессуары	11
Корзина морозильной камеры	11
Фильтр от запахов	11
Ледник	11
Камера для хранения продуктов с направляющей дорожкой	12
Кнопка регулировки подачи воздуха контейнера для фруктов и овощей	13
РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ	13
Холодильная камера	13
Камера глубокой заморозки	14
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
Чистка дверных стекол	19
Размораживание	19
Замена материала освещения	20
Замена светодиодных индикаторов	20
ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ	20
ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ	21
Советы по энергосбережению	23
ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА	24

ЧАСТЬ 1. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо исключить заграждение вентиляционных отверстий корпуса или внутренней структуры устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не использовать механические приборы или другие средства для ускорения процесса размораживания, помимо тех, которые рекомендованы производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не используйте электроприборы внутри камер для хранения продуктов устройства, за исключением случаев использования электроприборов, рекомендованных производителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждать контур хладагента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание опасности, связанное с неустойчивостью устройства, необходимо его закрепить в соответствии с инструкциями.

- Если модель содержит R600a (смотри хладагент, указанный на заводской табличке), природный газ изобутан, то необходимо помнить, что он безвреден для окружающей среды, но является горючим веществом. При транспортировке и установке устройства необходимо позаботиться, чтобы ни один из компонентов системы охлаждения не был поврежден. В случае повреждения необходимо избегать открытого пламени или источников воспламенения и проветрить комнату в течении нескольких минут.
- Не храните в данном устройстве взрывоопасные вещества, такие, как аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимся распыляющим веществом,
- Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и для похожего применения:
 - на кухнях для персонала в магазинах, офисах и при других рабочих условиях
 - в жилых домах на ферме и клиентами в гостиницах, отелях и в жилых помещениях другого вида

- в заведениях типа «постель и завтрак»;
- в местах общественного питания и для аналогичных применений, не связанных с продажами
- Если розетка не будет подходить к штепселю холодильника, ее необходимо будет заменить, обратившись к производителю, сервисному агенту или аналогичным квалифицированным лицам во избежание опасности.
- Данная плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при отсутствии надзора или инструкций по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить за детьми с целью предотвращения игры с плитой.
- К шнуру питания холодильника присоединена штепсельная вилка со специальным заземлением. Данный штепсель должен использоваться со специально заземленной розеткой (16 ампер).. Если у вас дома такая розетка отсутствует, обратитесь к квалифицированному электрику для ее установки.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с отсутствием опыта и знаний при осуществлении надзора или инструктировании по использованию безопасным способом при понимании ими существующей опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и обслуживание пользователей не должны осуществляться детьми без надзора.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменено производителем, сервисным агентом или аналогичными квалифицированными лицами во избежание опасности.

Правила техники безопасности

- **Внимание:** Место установки электроприбора должно хорошо вентилироваться, чистите его и устраняйте препятствия для вентиляции.
- Не используйте механические приспособления или другие искусственные методы для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте электроприборы внутри холодильного и морозильного отделения холодильника.
- Если целью приобретения данного холодильника является замена старой модели холодильника с замком, сломайте или снимите замок в качестве меры предосторожности перед его утилизацией для того, чтобы предотвратить запираение детей внутри холодильника.
- Старые модели холодильников и морозильных камер содержат изолирующие газы, а также хладагент, которые должны утилизироваться соответствующим образом. Избавление от отработавшего устройства относится категорически к компетентности вашего местного обслуживания вывоза отходов и свяжитесь со своими местными властями или со своим дилером, если у вас есть какие-нибудь вопросы. Пожалуйста, убедитесь, что рабочая трубка вашего устройства не повреждена, прежде чем сдавать его службе вывоза отходов.



Выясните у местных органов власти вопросы утилизации продуктов WEEE для последующего использования, вторичной переработки и восстановления.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации перед установкой и включением холодильника. Производитель не несет ответственности за неправильную установку и эксплуатацию холодильника вопреки правилам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации.

Рекомендации

- Не применяйте адаптеры или тройники, которые могут вызвать перегрев и возгорание.
- Не подключайте старых/поврежденные шнуры.
- Не перекручивайте и не сгибайте шнуры.



- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети не должны ни в коем случае сидеть на выдвижных ящиках или виснуть на двери.

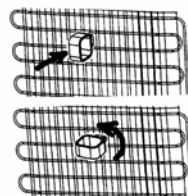


- Не используйте острых металлических предметов для удаления льда из морозильной камеры; они могут проткнуть оболочку холодильника и вызвать не подлежащие ремонту повреждения. Используйте прилагаемый пластиковый скребок.
- Не включайте прибор в сеть мокрыми руками.
- Не помещайте в морозилку контейнеры (стеклянные бутылки или жестяные контейнеры) с жидкостями, особенно газированные жидкости так как они могут вызвать разбиение контейнера в процессе заморозки.
- Бутылки, с большим содержанием алкоголя должны быть хорошо закрыты и помещены в холодильник в вертикальном положении.
- Не прикасайтесь к охлаждающим поверхностям, особенно мокрыми руками так как вы можете обжечься или пораниться.
- Не ешьте лед только что извлеченный из морозильника.



УСТАНОВКА И ВКЛЮЧЕНИЕ

- Рабочее напряжение холодильника составляет 220/240 В и 50 Гц.
- Наша компания не несет ответственности за ущерб, который может быть причинен в результате установки без заземления.
- Поместите холодильник в подходящем месте, где на него не будут падать прямые солнечные лучи.
- Холодильник должен находиться на расстоянии минимум 50 см от источников тепла таких, как газовые печи, плиты и радиаторы и на расстоянии минимум 5 см от электрических печей.
- Холодильник не должен использоваться на открытом воздухе и не должен оставаться под дождем.
- Если холодильник располагается рядом с камерой глубокой заморозки, между ними необходимо оставить расстояние минимум 2 см для предотвращения конденсации на наружной поверхности.
- Не помещайте какие-либо тяжелые предметы на холодильник и поместите холодильник в подходящем месте, чтобы сверху имелось свободное пространство минимум 15 см.
- Если Вы собираетесь разместить холодильник возле предметов кухонной мебели, то необходимо оставить расстояние минимум 2 см между холодильником и мебелью.
- Необходимо установить на место пластиковую направляющую с поворотом на 90°, чтобы предотвратить касание стены конденсатором (черная деталь с лопастями сзади).
- Для обеспечения ровной работы и отсутствия вибрации, необходимо установить передние регулируемые опоры на нужную высоту и взаимно уравновесить. Это



можно сделать поворачивая регулируемые опоры по часовой стрелке (или против часовой стрелке). Это необходимо сделать до помещения продуктов в холодильник.

- Перед началом использования холодильника протрите все его части теплой водой с добавлением чайной ложки соды, затем сполосните чистой водой и вытрите насухо. После окончания очистки установите все части на место.

Перед началом работы холодильника

- Во время первого включения или для обеспечения эффективной работы после перестановки, дайте холодильнику постоять без подключения в течение 3 часов (в вертикальном положении), затем вставьте штепсель в розетку. В противном случае, Вы можете повредить компрессор.
- При первом включении холодильника может ощущаться запах. Этот запах пропадет после того, как холодильник начнет охлаждение.



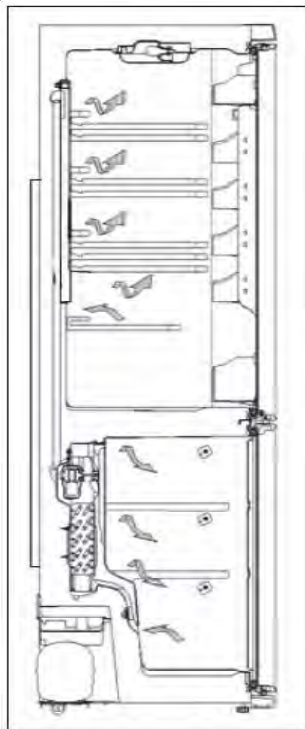
ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНОЛОГИИ NO FROST

Холодильники с технологией No Frost отличаются от других статических холодильников принципом работы.

В обычных холодильниках влажность, поступающая через дверные проемы, и влажность продуктов обуславливает замораживание в морозильной камере. Для размораживания снега и льда в морозильной камере необходимо выключить холодильник, извлечь из холодильника продукты, которые должны храниться при постоянной температуре, а также периодически удалять лед, скапливающийся в морозильной камере.

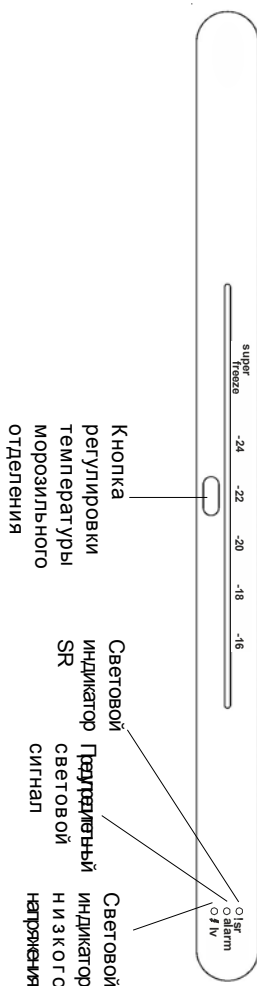
Совершенно иначе обстоит дело с холодильниками No Frost. Сухой и холодный воздух однородно распределяется по холодильнику и его камерам из разных точек при помощи вентилятора. Холодный воздух однородно распределяется даже между полками, одинаково и равномерно охлаждает все продукты и, таким образом, предотвращает их увлажнение и замораживание.

Следовательно, к преимуществам холодильника no frost можно отнести простоту в эксплуатации, а также его очень большой размер и стильный внешний вид.



РАЗДЕЛ 2 ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ХОЛОДИЛЬНИКА

Дисплей и панель управления



Кнопка регулировки температуры морозильного отделения

С помощью данной кнопки устанавливается температура камеры замораживания. Используйте данную кнопку для установки параметров морозильного отделения. Также данная кнопка используется для активирования режима SF (быстрое замораживание).

Световой индикатор SR

В случае возникновения неполадок в работе холодильника на сигнализаторе и индикаторе SR будет виден красный световой сигнал, и будет слышен звуковой сигнал тревоги.

Предупредительный световой сигнал

Если какая-либо дверца будет оставлена открытой более чем на 2 минуты, сработает предупредительный световой сигнал красного цвета и звуковой сигнал тревоги.

Световой индикатор низкого напряжения

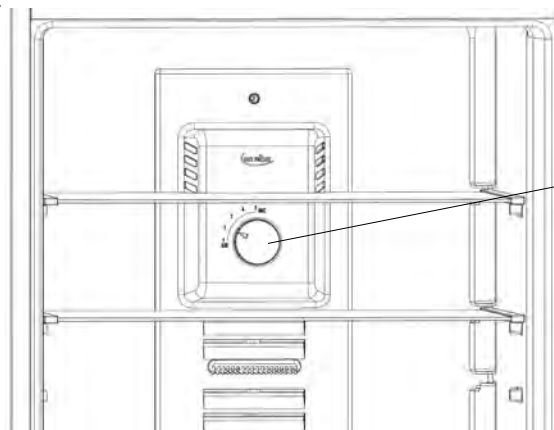
Данный сигнал срабатывает, когда напряжение в сети слишком низкое. Красный предупредительный сигнал погаснет, когда напряжение в сети восстановится до нужного уровня.

Управление холодильником



Примечание: Ваш холодильник определит свой статус через 25 секунд после первого включения. Таким образом, через 25 секунд после включения целесообразно выполнить все настройки для дальнейшей эксплуатации.

Настройка температуры холодильной камеры



**Ручка термостата
холодильной камеры**

С ее помощью осуществляется автоматическая настройка температуры холодильного отделения устройства. Возможна установка параметров от 1 до 5.

По мере вращения ручки регулировки термостата и установки параметров от 1 до 5 уровень охлаждения увеличивается.

Местонахождение термостата;

5: Эта настройка используется для увеличения уровня охлаждения.

3 - 4: Для регулярного использования и улучшения производительности.

1 - 2: Эта настройка используется для уменьшения уровня охлаждения.

Для экономии электроэнергии зимой холодильник может работать с меньшим уровнем охлаждения.

Режим быстрой заморозки

Когда он используется?

- Для замораживания большого количества продуктов
- Для замораживания продуктов быстрого приготовления.
- Для быстрого замораживания продуктов.
- Для длительного хранения сезонных продуктов.

Как использовать?

- Нажать кнопку Freezer («Морозильная камера») и удерживать ее, пока не загорится световой индикатор замораживания.
- Если в течение 3 секунд не будет нажата какая-либо кнопка, настройка будет выполнена, когда появится сообщение “Super freezing” («Быстрая заморозка»). Светодиодный индикатор будет мигать 5 раз, и сработает звуковой сигнал.
- В данном режиме появляется символ быстрого размораживания.
- Максимальное количество свежих продуктов (в килограммах), которое должно быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке устройства.
- Для оптимальной работы с достижением максимальной эффективности замораживания, активируйте режим SF за 3 часа до помещения свежих продуктов в морозильную камеру.
- Размораживание будет завершено через 24 часа после размещения всех свежих продуктов.

Во время этого режима:

- Если нажать кнопку режима замораживания, начнет мигать светодиодный индикатор быстрой заморозки; если в течение 3 секунд не будет нажата какая-либо кнопка, данный режим будет отменен, и будут восстановлены предыдущие параметры.



Примечание: Режим “Super Freezer” («Быстрая заморозка») будет автоматически отменен через 24 часа, или когда датчик морозильной камеры достигнет температуры ниже -32 °C.

Автоматическая настройка освещения (световой датчик)

Данный режим используется, если необходимо, чтобы внутреннее освещение холодильника работало в соответствии с окружающим освещением. Для активирования данного режима следует нажать кнопку “Freezer Compartment Temperature Setting” («Установка температуры морозильного отделения») и удерживать ее 3 секунды. Для отмены этого режима необходимо повторить вышеуказанное действие.

После активирования этого режима и в случае если окружающее освещение будет достаточным, внутреннее освещение устройства не будет включено.

Настройка температуры морозильной камеры

- Первоначальная температура экрана настроек составляет -18°C.
- Нажмите кнопку настроек морозильной камеры один раз.
- После первого нажатия этой кнопки на экране начнет мигать последнее значение.
- Каждый раз после нажатия этой кнопки устанавливаемая температура будет увеличиваться. (-16°C, -18°C, -20°C, быстрая заморозка)

- Если нажать кнопку настроек морозильной камеры и удерживать ее, пока на экране настроек морозильной камеры (Freezer Settings Display) не появится символ быстрой заморозки, и в течение следующих 3 секунд не будет нажата любая кнопка, замигает сообщение Super Freezing («Быстрая заморозка»).
- Если продолжать нажимать кнопку, повторно появится значение -16!.

Предупреждения относительно настройки температуры



- Ваши настройки температуры будут удалены, когда прекратится подача электроэнергии.
- Для достижения максимальной эффективности не рекомендуется, чтобы холодильник работал в условиях температуры воздуха ниже 10°C.
- Регулировка температуры должна производиться в соответствии с частотой открывания дверцы, количеством продуктов, хранящихся в холодильнике и внешней температуры места, в котором стоит холодильник.
- Для полного охлаждения Ваш холодильник должен непрерывно работать в течение 24 часов после включения в соответствии с внешней температурой. Не открывайте дверцы холодильника слишком часто и не помещайте слишком большое количество продуктов в этот период.
- Для предотвращения повреждения компрессора холодильника предусмотрена функция 5-минутной задержки, когда штепсель извлекается из розетки и затем повторно вставляется, либо когда имеет место прекращение подачи электроэнергии. Холодильник начнет работать в обычном режиме через 5 минут.
- Холодильник разработан для работы при диапазонах температур, указанных в технических требованиях, в соответствии с классом климатических условий, указанным в информационной табличке. Мы не рекомендуем эксплуатировать холодильник при температуре, не соответствующей указанным температурным пределам, так как это может оказать воздействие на охлаждающую способность.

Класс климатических условий	Температура наружного воздуха (°C)
T	16 – 43
ST	16 – 38
N	16 – 32
SN	10 – 32

Примечание:



- Если внешняя температура составляет менее 25°C, регулятор холодильника должен быть установлен в положение «1» или «3».
- Если внешняя температура составляет более 25°C, параметры температуры холодильника должны увеличиваться, чтобы обеспечивался достаточный уровень охлаждения.
- Для оптимальной настройки температуры холодильной камеры необходимо установить на -18°C или -20°C.
- При использовании холодильника в местах, где летом внешняя температура является чрезвычайно высокой, необходимо установить термостат морозильной камеры на -24°C.

Аксессуары

Ледник

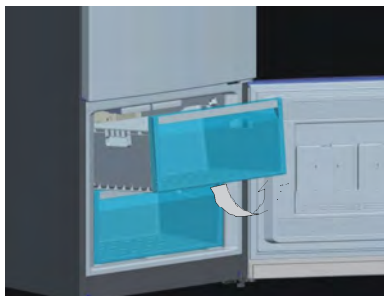
- Для удаления ледника необходимо сначала потянуть до конца верхнюю корзину. Затем, удерживая переднюю часть ледника, извлечь его.
- Наполнить ледник на 3/4 водой и установить на место.
- Лед будет готов приблизительно через 2 часа.
- Вы можете извлечь ледник и подать лед.



Примечание: При установке ледника после наполнения его водой убедитесь, что он находится в горизонтальном положении и не наклоняется. Иначе вода, находящаяся внутри ледника, может вылиться на корзину.

Корзина морозильной камеры

- С помощью данного отделения осуществляется более организованное хранение продуктов, при этом доступ к ним легче.
- **Для удаления корзин морозильной камеры** потяните их к себе до конца, поднимите переднюю часть вверх за ручки, расположенные по бокам корзины, и извлеките ее.
- Для установки корзин морозильной камеры следует выполнить вышеуказанную процедуру в обратном порядке.



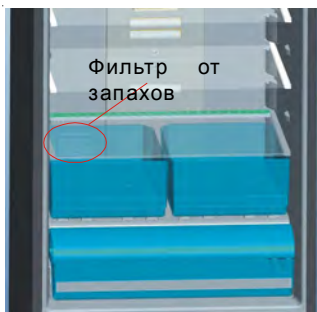
Примечание:



- а) При закрытии дверец морозильной камеры убедитесь, что корзины полностью закрыты.
- б) При извлечении корзин морозильной камеры всегда держитесь за ручки, расположенные по бокам корзины.

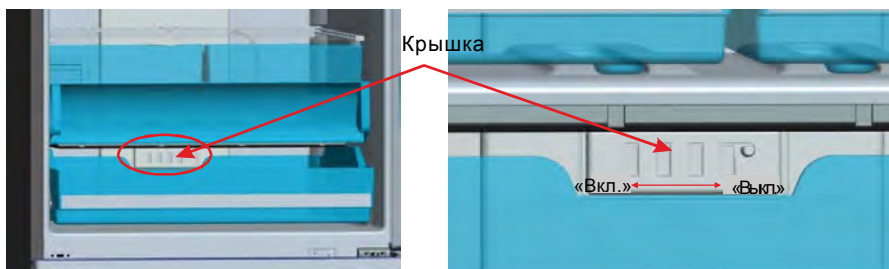
Фильтр от запахов

Распространение запахов в холодильном отделении предотвращается путем установки фильтра от запахов.



Камера для хранения продуктов с направляющей дорожкой

Камера для хранения продуктов с направляющей дорожкой предусматривает 2 отдельных вида функционального применения:



- 1- Использование в качестве отделения, работающего при температуре 0°C: *Для использования этой функции следует включить раздвижную дверцу, показанную на рисунке.*
 - 2- Использование в качестве ящика для фруктов и овощей: *Для использования данного отделения в качестве ящика для фруктов и овощей необходимо закрыть раздвижную дверцу.*
- Когда камера для хранения продуктов с направляющей дорожкой используется в качестве отделения, работающего при температуре 0°C, Ваши продукты хранятся при температуре 0°C. Можно хранить замороженные продукты, извлеченные из отделения глубокой заморозки, для их размораживания, также возможно хранение мясных продуктов и разделанной рыбы (в пластиковых пакетах или мешках) и т.д. Данные продукты должны быть использованы в течение 1-2 дней без замораживания. (Вода замерзает при температуре 0°C, но продукты, включая соль или сахар, могут замерзнуть в более холодной внешней среде.)
 - Откройте камеру для хранения продуктов с направляющей дорожкой, медленно потянув ее вперед к себе. При выполнении данной операции дверь откроется автоматически.

! Не помещайте продукты, которые нужны в замороженном виде, или ледники в это отделение.



Рисунок 1

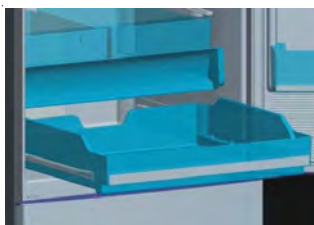


Рисунок 2



Рисунок 3

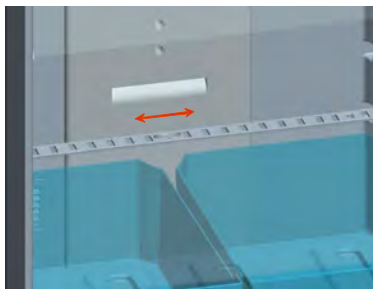
Чтобы удалить камеру для хранения продуктов с направляющей дорожкой;

- Поднимите дверцу и откройте ее до конца. (Рисунок-1)
- Выдвиньте данную секцию по дорожкам и потяните ее вперед к себе. (Рисунок-2)

- Удалите секцию, освободив колеса, находящиеся на дорожках, из точки остановки. (Рисунок-3)

Кнопка регулировки подачи воздуха контейнера для фруктов и овощей

Поверните задвижку ящика для фруктов и овощей на задней стороне ящика для фруктов и овощей в открытое положение, когда он будет избыточно наполнен. Таким образом регулируется поступление воздуха в ящик для фруктов и овощей, и продукты больше остаются свежими.



В случае обнаружения конденсации на стеклянной полке необходимо открыть проем за полкой.

РАЗДЕЛ 3 РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ

Холодильная камера

- Продукты должны помещаться в холодильник в закрытых контейнерах или покрытыми подходящим материалом.
- Перед помещением в холодильник горячих продуктов или напитков они должны быть охлаждены до комнатной температуры.
- Не прижимайте упакованные продукты или контейнеры к лампе или двери холодильного отделения..
- Овощи и фрукты: могут помещаться непосредственно в сосуд для овощей без обертывания.
- Ниже представлены некоторые предложения по размещению и хранению продуктов в холодильной камере.

Продукты	Время хранения	Куда поместить в холодильной камере
Овощи и фрукты:	1 неделя	В ящик для хранения фруктов и овощей (без обертки)
Мясо и рыба	2 – 3 дня	В упаковке из полиэтиленовой пленки или в пакете, или в контейнере для мяса (на стеклянной полке)
Свежий сыр	3 – 4 дня	На специальной полочке на дверце
Масло и маргарин	1 неделя	На специальной полочке на дверце
Продукты, разлитые в бутылки, молоко и йогурт	До истечения срока хранения, указанного производителем	На специальной полочке на дверце
Яйца	1 месяц	На полке-контейнере для яиц
Готовые блюда		На всех полках



ПРИМЕЧАНИЕ: Не следует держать в холодильнике картофель, лук и чеснок.

Камера глубокой заморозки

- Для длительного хранения замороженных продуктов и получения льда используйте морозильный аппарат для глубокого замораживания.
- Если требуется использование холодильника с максимальной производительностью морозильного аппарата:

После помещения замороженных продуктов в верхнюю корзину (не в другие корзины) активируйте режим Super Freezing («Быстрая заморозка»). Он будет автоматически выключен через 24 часа после активирования.

- * Разместите продукты, предназначенные для заморозки, в верхней корзине морозильной камеры без превышения предельной производительности по замораживанию холодильника (для модели 466).
- * Разместите продукты, предназначенные для заморозки, в нижней корзине морозильной камеры без превышения предельной производительности по замораживанию холодильника (для модели 566).
- * При использовании режима Super Freezing не кладите свежие продукты, которые Вы хотите заморозить, возле замороженных продуктов.

После помещения их в другое место повторно активируйте режим “Super Freezing”. Можно размещать продукты около других продуктов после их замораживания (не менее чем через 24 часа после 2-ого активирования режима “Super Freezing”).

- Не помещайте продукты, предназначенные для заморозки, рядом с замороженными продуктами.
- Замораживайте продукты (мясо, рубленое мясо, рыба и т.д.) после разделения их на части, которые можно использовать за один раз.
- Не замораживайте продукты повторно после их размораживания. Это может быть опасным для Вашего здоровья, так как возможно пищевое отравление.
- Не кладите горячие продукты в холодильник без предварительного их охлаждения. Это может привести к порче других замороженных продуктов, находящихся в морозильной камере.
- При покупке замороженных продуктов убедитесь, что они были заморожены при надлежащих условиях, и их упаковка не повреждена.
- При хранении продуктов, следуйте инструкциям по хранению, указанным на упаковке замороженных продуктов. При отсутствии описания на продуктах употребите их как можно скорее.
- Замороженные продукты следует переносить, не повреждая упаковку, и как можно быстрее поместить на охлаждающую полку. Не используйте для замораживания дверные полки.
- Увлажнение упаковки замороженных продуктов и появление неприятного запаха означает, что продукты хранились при ненадлежащих условиях и могли испортиться. Не покупайте такие продукты.
- Срок хранения замороженных продуктов зависит от внешней температуры,

частоты открытия дверцы, параметров регулировки термостата, типа продуктов и от количества времени, необходимого для транспортировки продукта из магазина и его размещения в Вашем холодильнике. Всегда следуйте инструкциям, указанным на упаковке и не превышайте срок хранения.

- Если оставить дверцу морозильной камеры открытой на длительное время, на нижнем уровне морозильной камеры произойдет отложение инея. Циркуляция воздуха будет нарушена. Во избежание этого сначала следует извлечь штепсель из розетки и подождать, пока произойдет оттаивание. Когда лед растает, следует произвести чистку морозильной камеры.
- Для увеличения места хранения в морозильной камере можно удалить корзины, крышки и т.д.
- Объем, указанный на этикетке продуктов, обозначает объем без учета размера корзин, крышек и т.д.

Аккумулятор холода (см. Стр. 24/пункт 18)

- * В случае любого перебоя или отключения электропитания могут быть использованы аккумуляторы холода для замедления процесса оттаивания. Самый длительный период хранения обеспечивается, когда аккумулятор холода помещается непосредственно на продукты в верхнем отделении.
- * Для экономии пространства он может храниться в отделении для аккумулятора холода.
- * Аккумулятор холода также может использоваться для временного охлаждения продуктов (например, в холодной сумке)..

Некоторые предложения по размещению и хранению продуктов в морозильной камере представлены на страницах 16, 17 и 18.

Мясо и рыба	Подготовка	Время хранения (месяцы)	Продолжительность оттаивания при комнатной температуре (часов)
Бифштекс	Обертка из фольги	6-10	1-2
Баранина	Обертка из фольги	6-8	1-2
Жареная телятина	Обертка из фольги	6-10	1-2
Телятина, нарезанная кубиками	Маленькими кусочками	6-10	1-2
Баранина, нарезанная кубиками	Кусочками	4-8	2-3
Фарш	В упаковках без специй	1-3	2-3
Субпродукты (в кусках)	Кусочками	1-3	1-2
Болонская копченая колбаса/Колбаса/ Салами	Должна быть упакована даже при наличии оболочки		До разморозки
Курица и индейка	Обертка из фольги	7-8	10-12
Гусь и утка	Обертка из фольги	4-8	10
Оленина – крольчатина – дикий кабан	Порциями по 2,5 кг в виде филе	9-12	10-12
Пресноводная рыба (лосось, карп, сом)	После удаления потрохов и чешуи с рыбы необходимо промыть и просушить ее; в случае необходимости, отрезать хвост и голову.	2	До полного оттаивания
Тощая рыба, окунь, палтус, камбала		4-8	До полного оттаивания
Жирная рыба (тунец, макрель, луфарь, анчоусы)		2-4	До полного оттаивания
Моллюски	Очищенные и в пакетах	4-6	До полного оттаивания
Икра	В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	2-3	До полного оттаивания
Улитки	В упаковке, алюминиевых или пластиковых контейнерах	3	До полного оттаивания



Примечание: *Замороженное мясо должно быть приготовлено как свежее мясо после оттаивания. Если мясо не было приготовлено после размораживания, его нельзя замораживать снова.*

Ogoeou e iaieue	Подготовка	Время	Продолжительность
Цветная капуста	Отделите листья, разрежьте сердцевину на кусочки и положите в воду с добавлением небольшого количества лимонного сока.	10-12	Можно использовать как мороженный продукт
Стручковая фасоль	Промойте и разрежьте на маленькие кусочки	10-13	Можно использовать как мороженный продукт
Фасоль	Очистите от стручков и промойте	12	Можно использовать как мороженный продукт
Грибы и аспарегус	Промойте и разрежьте на маленькие кусочки	6-9	Можно использовать как мороженный продукт
Капуста	Очистите	6-8	2
Баклажан	После промывки разрежьте на кусочки по 2 см.	10-12	Отделите их друг от друга
Кукуруза	Очистите и упакуйте вместе со стеблем или в виде сладкой кукурузы	12	Можно использовать как мороженный продукт
Морковь	Очистите и разрежьте на ломтики	12	Можно использовать как мороженный продукт
Перец	Отрежьте стебель, разрежьте на две половинки и удалите сердцевину.	8-10	Можно использовать как мороженный продукт
Шпинат	Промыть	6-9	2
Яблоки и груши	Очистить от кожуры и нарезать ломтиками	8-10	5-в холодильнике
Абрикосы и персики	Удалите косточку и разрежьте на кусочки	4-6	4-в холодильнике
Клубника и черника	Промойте и очистите	8-12	2
Приготовленные фрукты	Добавьте в контейнер 10% сахара	12	4
Слива, вишня, клюква	Промойте и очистите от стеблей	8-12	5-7

Молочные продукты, кондитерские		Подготовка	Время хранения (месяцы)	Условия хранения	
Пакетированное (гомогенизированное) молоко		В собственной упаковке	2 -3	Только гомогенизированные продукты	
Сыр, кроме белого сыра		Ломтиками	6 -8	В течение срока хранения можно использовать фабричную упаковку. При более длительном хранении необходимо завернуть в фольгу.	
Масло, маргарин		В собственной упаковке	6		
Яйцо *	Белок		10-12	30 г эквивалентны желтку.	В закрытом контейнере
	Яичная масса (белок ? желток)	Полностью смешать, можно добавить щепотку соли или сахара для предотвращения заплесневения.	10	50 г эквивалентны желтку.	
	Желток	Полностью смешать, можно добавить щепотку соли или сахара для предотвращения заплесневения.	8 -10	20 г эквивалентны желтку.	

* Не замораживать со скорлупой. *Белок и желток необходимо замораживать по отдельности или в полностью перемешанном виде.*

	Время хранения (месяцы)	Продолжительность оттаивания при комнатной температуре (часов)	Время оттаивания в печи (минут)
Хлеб	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Печенье	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Кондитерские изделия	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Пирог	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Тесто	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Пицца	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Некоторые специи в готовых продуктах (анис, базилик, укроп, уксус, перечные смеси, имбирь, чеснок, лук, горчица, тмин, майоран, черный перец, болонская колбаса, и т.д.) после длительного хранения могут приобрести неприятный вкус. Следовательно, замороженные продукты должны быть лишь слегка приправлены специями или же специи следует добавлять после размораживания продуктов.

Время хранения готовых продуктов зависит от использованного масла. Продукты, приготовленные на маргарине, телячем жире, оливковом масле и сливочном масле, пригодны для хранения, продукты, приготовленные на арахисовом масле и свином сале – не пригодны.

Жидкие продукты должны быть заморожены в пластмассовых контейнерах, остальные – в полимерной пленке или пакетах.

РАЗДЕЛ 4 ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



- Перед началом очистки холодильника убедитесь, что он отключен от сети питания.

- При мойке холодильника не лейте на него воду.



- Внутреннюю и наружную поверхности можно протереть мягкой тканью или губкой с теплой мыльной водой. **Моющая вода не должна попадать в отверстия, расположенные в передней нижней части морозильного отделения, на приборную панель системы освещения.**



- Снимите и очистите каждую деталь в отдельности мыльной водой. Ни в коем случае не мыть детали в стиральной машине.



- Не используйте для очистки воспламеняющиеся, взрывоопасные или вызывающие коррозию материалы, такие как растворитель, газ или кислота.



- Конденсатор (черную деталь с лопастями) следует чистить пылесосом или сухой щеткой, минимум, один раз в год. Это поможет более эффективной работе и экономии энергии.



Чистка дверных стекол

При очистке стеклянных частей следует использовать неабразивные средства на водной основе.

Размораживание

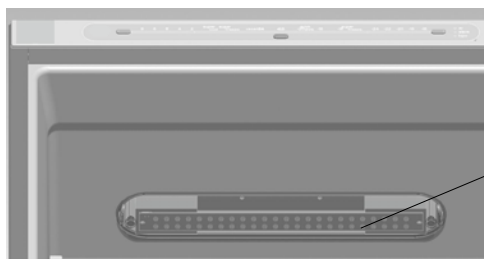
- Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, стекает в испарительный контейнер через водосборную канавку, и испаряется.



Замена материала освещения

Замена светодиодных индикаторов

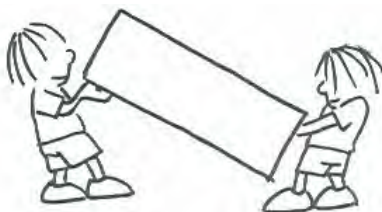
Пожалуйста, вызовите технического специалиста из сервисного центра.



Светодиодный индикатор

РАЗДЕЛ 5 ДОСТАВКА И ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТА УСТАНОВКИ

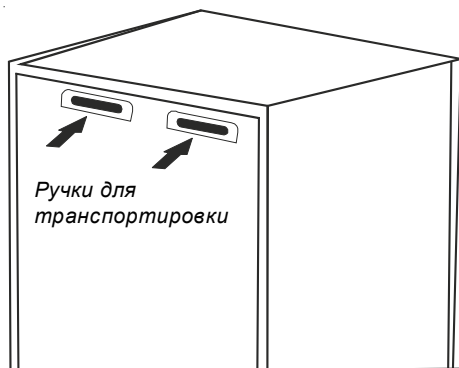
- Оригинальную упаковку можно сохранить для последующей транспортировки (по желанию).
- Закрепите холодильник с помощью упаковки, багажной ленты или прочного троса и следуйте инструкциям по транспортировке на упаковке при последующей транспортировке.
- При перестановке или последующей транспортировке удалите съемные части (полки, приспособления, ящики для фруктов и овощей, и т.п.) или зафиксируйте их внутри холодильника с помощью лент для предотвращения ударов.



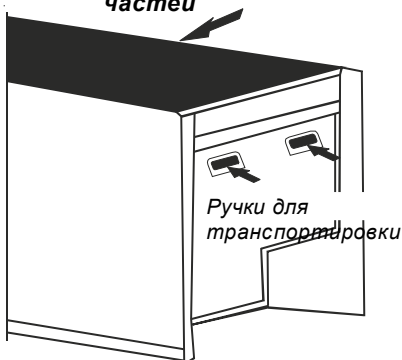
Переносите холодильник в вертикальном положении.



Во время транспортировки обращайте внимание на поверхность стеклянных частей



Ручки для транспортировки



Ручки для транспортировки

РАЗДЕЛ 6 ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ

Предупреждения;



Если температура для холодильной и морозильной камеры будет находиться на ненадлежащем уровне, либо в случае возникновения неисправностей устройства сработает предупреждающий сигнал. Коды предупреждения будут отображаться на индикаторах морозильной и холодильной камеры.

КОД ОШИБКИ	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДАЦИИ
SR	Предупреждение о поломке	Появляется при отказе одной или нескольких частей холодильника или при возникновении проблемы в системе охлаждения.	Как можно скорее свяжитесь с ближайшей сервисной службой.
LV	Низкое напряжение	Когда напряжение в сети составляет менее 170 вольт, устройство переходит в режим ожидания.	Эта функция предотвращает повреждение компрессора при низком напряжении. Когда источник напряжения холодильника достигнет требуемого уровня, он автоматически начнет работать.

Если холодильник не работает:

- Имеются ли неисправности в электрике?
- Включено ли устройство в розетку?
- Не сработал ли предохранитель розетки, в которую включен штепсель?
- Исправна ли розетка? Проверьте, подключив холодильник в розетку, в исправности которой Вы уверены.

Если холодильник работает слишком шумно

Нормальные звуки

Звук растрескивания (льда):

- При автоматической разморозке.
- Во время охлаждения или нагревания холодильника (из-за расширения материала холодильника).

Короткое потрескивание: Слышно, когда термостат включает/выключает компрессор.

Звук компрессора (нормальный звук мотора): Этот звук означает, что компрессор работает нормально. Компрессор может издавать больше шума в течение короткого времени после включения.

Звук журчания и всплесков: Эти звуки вызваны течением хладагента по трубкам системы.

Звук текущей воды: Нормальный звук, вызванный течением воды в контейнер испарения при размораживании. Этот звук можно услышать при размораживании.

Звук воздушного потока: Нормальный звук вентилятора. Этот звук может быть слышен в холодильнике No Frost при обычной работе системы в связи с циркуляцией воздуха.

Если края холодильного шкафа, соприкасающиеся с соединениями двери, являются теплыми

- Особенно летом (в жаркую погоду) поверхности, с которыми соприкасается соединение, могут нагреваться во время работы компрессора, это является нормой.

Если внутри холодильника образуется влага:

- Все ли продукты упакованы должным образом? Высушиваются ли контейнеры перед помещением в холодильник?
- Часто ли открываются дверцы холодильника? Влага из помещения попадает в холодильник при его открывании. Скопление влаги будет происходить быстрее, если дверцу открывают чаще, особенно при высокой влажности в помещении.
- Появление капель воды на задней стенке после автоматической разморозки является нормальным явлением (в статических моделях).

Если дверцы не открываются и не закрываются должным образом:

- Не мешают ли упаковки с продуктами закрытию дверцы?
- Правильно ли установлены дверные отсеки, полочки и ящички?
- Не повреждены ли прокладки дверцы?
- Стоит ли холодильник на ровной поверхности?

Если холодильник недостаточно охлаждает продукты:

См. стр. 10 (предупреждение относительно настроек температуры)

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:



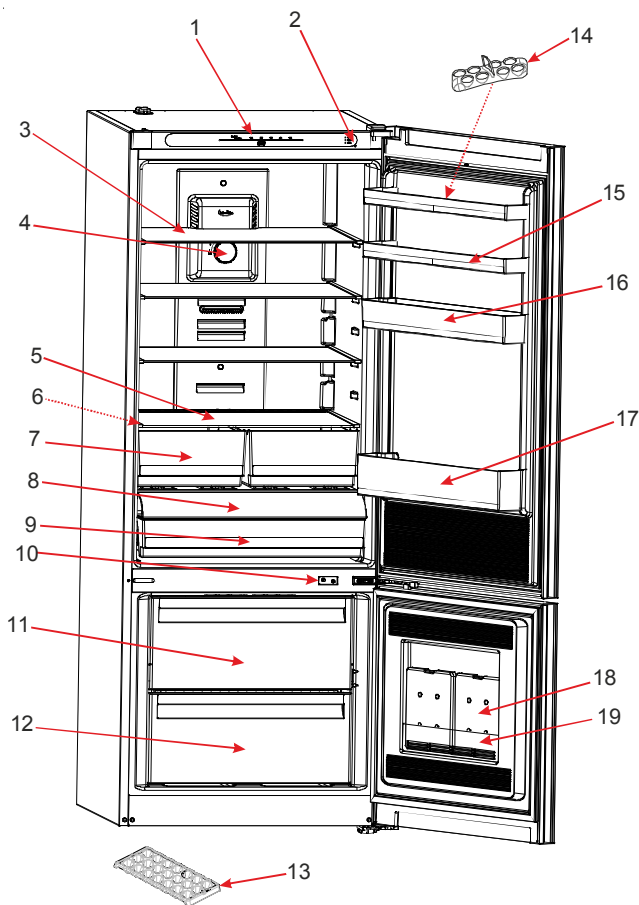
- Плавкий предохранитель компрессора включится после внезапного отключения электроэнергии или после отключения холодильника из розетки, чтобы дать газу в системе охлаждения время для стабилизации. Холодильник включится через 5 – 10 минут – волноваться не о чем.
- Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени (например, во время летнего отпуска), отключите холодильник из розетки или установите переключатель термостата в положение "0", очистите холодильник после выполнения процедуры размораживания (см. РАЗДЕЛ 4) и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление влаги и запаха.
- Если после выполнения всех изложенных выше инструкций проблема сохраняется, проконсультируйтесь с ближайшей **сервисной службой**.
- **Данный холодильник предназначен для бытового использования и может использоваться только в домашних условиях и только для указанных целей. Он не предназначен для коммерческого или общего использования. Мы обращаем Ваше внимание, что если потребитель использует данное устройство не в соответствии с данными характеристиками, производитель и**

дилер не несет ответственности за ремонт и отказ во время гарантийного срока.

Советы по энергосбережению

- 1- Установите прибор в прохладном, хорошо вентилируемом помещении, куда не попадают прямые солнечные лучи, вдали от источников тепла (батарей отопления, плиты и т.д.). В противном случае необходимо использовать изоляционную панель.
- 2- Охладите горячие продукты или напитки перед тем, как поместить их в холодильник.
- 3- Поместите замороженные продукты в холодильную камеру для размораживания. Когда замороженные продукты будут разморожены, их более низкая температура будет способствовать охлаждению холодильной камеры. Таким образом, будет обеспечиваться экономия электроэнергии. Помещение замороженных продуктов снаружи вызовет потерю энергии.
- 4- При помещении напитков и домашней еды в холодильник убедитесь, что они находятся в закрытом контейнере. Иначе уровень влажности в устройстве повысится., Это приведет к увеличению продолжительности работы. Хранение напитков и домашней еды в закрытых контейнерах также позволяет избежать потери аромата и вкуса продуктов.
- 5- При помещении напитков и продуктов в холодильник оставьте дверь устройства открытой на некоторое время на максимально короткое расстояние.
- 6- Камеры устройства с разной температурой должны оставаться закрытыми. (ящик для фруктов и овощей, камера охлаждения и т.д.)
- 7- Дверное уплотнение должно быть чистым и гибким. Снова установите старые уплотнения.

РАЗДЕЛ 7 ЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ ХОЛОДИЛЬНИКА



Цель данного раздела – информация о частях данного устройства. Части могут различаться в зависимости от модели устройства.

- 1) Панель управления
- 2) Световой датчик
- 3) Стеклоянная полка холодильника
- 4) Кнопка термостата
- 5) Стеклоянная полка над ящиком для фруктов и овощей
- 6) Фильтр от запахов
- 7) Контейнер для фруктов и овощей

- 8) Дверь камеры для хранения продуктов с направляющей дорожкой
- 9) Камера для хранения продуктов с направляющей дорожкой
- 10) Кнопка с подсветкой
- 11) Верхняя корзина морозильной камеры
- 12) Нижняя корзина морозильной камеры

- 13) Ведерко для льда
- 14) Полка для яиц
- 15) Верхняя полка
- 16) Средняя полка
- 17) Полка для бутылок
- 18) Аккумулятор холода
- 19) Слот для аккумулятора

EAL

52135385